



180112016-001 1/2 ②
厄瓜多尔 E D C
2018/04/26

公 证 书

中华人民共和国山东省东营市渤海公证处



ESPACIO EN
BLANCO

ESPACIO EN
BLANCO

山东恒业石油新技术有限公司

授权书

我们，山东恒业石油新技术应用有限公司是在中华人民共和国法律约束下合法成立的一家企业。公司位于山东省东营市南二路以南、西六路以东（胜利工业园），电话号码为：0086 5468180306；现授权邵小满女士（护照号码为：EA3433747）以及张利平先生（护照号：G60932233）为我们在厄瓜多尔的合法公司代表。

此授权书是针对上述两人的授权。此二人在需要以山东恒业石油新技术应用有限公司名义签订的与厄瓜多尔分公司业务相关的文件上都享有签字权。授权权限包括但不限于：代表公司与在厄瓜多尔的官方、半官方机构及私人企业洽谈；签署与公司销售业务相关的合同文件；办理签证；人员招聘等事项。授权在厄瓜多尔境内有效。

被授权人无转委托权。

授权有效期：2018 年 4 月 1 日至 2019 年 3 月 31 日

董事长

孙乐臻

山东恒业石油新技术应用有限公司



ESPACIO EN
BLANCO

ESPACIO EN
BLANCO

公 证 书

(2018)东渤海证外字第 1030 号

申请人：山东恒业石油新技术应用有限公司，住所：东营区南二路以南、西六路以东（胜利工业园），统一社会信用代码：9137050272859303XM。

法定代表人：孙乐臻，男，一九六七年九月十三日出生，公民身份号码：370502196709133259。

公证事项：签名、印鉴

兹证明山东恒业石油新技术应用有限公司的法定代表人孙乐臻于二〇一八年三月二十九日来到我处，在本公证员的面前，确认前面的《授权书》上的签名、盖章系其本人所为。

中华人民共和国山东省东营市渤海公证处

公证员

周焕红

二〇一八年三月二十九日



IV17319124



ESPACIO EN
BLANCO

ESPACIO EN
BLANCO

山东恒业石油新技术有限公司

Dongying, 22 de Marzo de 2018

PODER LEGAL

Nosotros, la empresa SHANDONG HENGYE NEW TECHNOLOGY APPLICATION CO., LTD., debidamente constituida bajo las leyes de la REPUBLICA POPULAR CHINA; domiciliada en Nan er Road más al sur, Xi liu Road más al este (Parque industrial Shengli), Dongying Shandong China, teléfono: 0086-5468180306; bajo pena de perjurio mediante esta carta nombramos a la Sra. Shao Xiaoman con pasaporte No. EA3433747 y al Sr. Zhang Liping con pasaporte No. G60932233 como nuestros apoderados legales en la República del Ecuador.

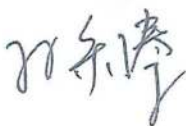
Este poder autoriza a dichas personas, a cualquiera de ellas sin orden o restricción en particular, a suscribir cuanto documento fuera necesario en nombre de SHANDONG HENGYE NEW TECHNOLOGY APPLICATION CO., LTD., El rango del dicho poder está incluyendo pero no limitado a que el apoderado puede representar a la empresa SHANDONG HENGYE NEW TECHNOLOGY APPLICATION CO., LTD., Negociar con todas las entidades públicas y/o empresas privadas; firmar los documentos y/o contratos relacionados con las actividades de ventas; hacer todos los trámites para sacar el visado de los personales y para contratar los enpreados, etc.

Dicho poder solo es válido en Ecuador, el apoderado no puede transferir dicho poder a una tercera parte.

Este poder es válido desde el 1 de Abril de 2018 hasta 31 de Marzo de 2019.

Atentamente,

Sr. Sun Lezhen



Director de junta de accionistas

SHANDONG HENGYE NEW TECHNOLOGY APPLICATION CO., LTD

中英文章



ESPACIO EN
BLANCO

ESPACIO EN
BLANCO

ACTA NOTARIAL

(2018) Dong Bo Hai Zheng Wai Zi No.1030

Solicitante: SHANDONG HENGYE NEW TECHNOLOGY APPLICATION CO., LTD., dirección: Nan er Road más al sur, Xi liu Road más al este (Parque industrial Shengli), Dongying, Código Unificado de Crédito Social: 9137050272859303XM.

Representante Legal: Sun Lezhen, sexo masculino, nacido el día 13 de septiembre de 1967, número de carnet de identidad: 370502196709133259.

Asunto de certificación: Firma, sello

Por la presente doy fe de que Sun Lezhen, el Representante Legal de SHANDONG HENGYE NEW TECHNOLOGY APPLICATION CO., LTD., vino a nuestra Notaría el día 29 de marzo de 2018, ante mí, ha confirmado que la firma y el sello que figura en el antecedente *Poder Legal* son de su propia factura.

Notaría de Bohai de la Ciudad de Dongying

Provincia de Shandong

República Popular de China

Notario: Zhou Huanyong

29 de marzo de 2018

IV17319122



ESPACIO EN
BLANCO

ESPACIO EN
BLANCO



认字第180112016-001号

兹证明前面文书上公证处的印章和公证员周焕永的签名(印章)属实。



中华人民共和国外交部
领事司一等秘书
二〇一八年四月十一日

周焕永



8170656



REPÚBLICA DEL ECUADOR

OFICINA CONSULAR DEL ECUADOR EN BEIJING

LEGALIZACIÓN DE FIRMA N° 621/2018



Ministerio
de Relaciones Exteriores
y Movilidad Humana

Quien suscribe PAOLA PRADO BELTRAN, TERCER SECRETARIA, ENCARGADA DE LAS FUNCIONES CONSULARES en la Ciudad de BEIJING, CHINA, certifica que la firma de BAOQING CAO, 1ER. SEC. DEP. LEGALIZACIONES CANCELLERIA CHINA que aparece en este documento original, es la misma que consta en los registros de este Consulado por lo tanto, certifica que es auténtica, a fin de que el indicado documento de fé pública en el Ecuador, aclarando que la autenticación precedente no prejuzga el contenido o la forma del documento legalizado.

BEIJING, 19 de Abril del 2018



Arancel Consular: III 15.7

Valor: US \$ 50,00

[Signature]
PAOLA PRADO BELTRAN

TERCER SECRETARIA, ENCARGADA DE LAS FUNCIONES CONSULARES

LEG<<44>> <<BEIJING>> <<Z-864935, G-1604337, G-1604338>>

Legalización de firma en otros documentos (personas jurídicas)



NOTARÍA VIGÉSIMA DE QUITO
En aplicación a la Ley Notarial DOY FE que la foto copia que antecede es igual al documento original que me fue presentado en:
6 foja(s) adj(s)

Quito a, 30 MAYO 2018



(La presente autenticación no se refiere al contenido del documento sobre cuyo texto se asegura respaldar alguna otra Consulado).

[Signature]
Dra. Grace López Matuhura
NOTARÍA VIGÉSIMA DE QUITO

ESPACIO EN
BLANCO

ESPACIO EN
BLANCO

RECEIVED
JAN 10 1964
U.S. AIR FORCE
HEADQUARTERS
WASHINGTON, D.C.

100-100000-100000

100-100000-100000



Factura: 001-002-000056465



20181701020C02269

CERTIFICACIÓN DE DOCUMENTOS EXHIBIDOS EN COPIAS CERTIFICADAS N° 20181701020C02269

RAZÓN: De conformidad al Art. 18 numeral 5 de la Ley Notarial, doy fe que la(s) fotocopia(s) que antecede(n) es(son) copia(s) certificada(s) del documento que me fue exhibido en 2 foja(s) útil(es). Una vez practicada la certificación(es) se devuelve el(los) documento(s) en 2 foja(s), conservando una copia de ellas en el Libro de Certificaciones. La veracidad de su contenido y el uso adecuado del(los) documento(s) certificado(s) es de responsabilidad exclusiva de la(s) persona(s) que lo(s) utiliza(n).

QUITO, a 25 DE JUNIO DEL 2018, (16:15).

NOTARIO(A) GRACE ELIZABETH LOPEZ MATUHURA
NOTARÍA VIGÉSIMA DEL CANTÓN QUITO



CERTIFICADO DEL TÍTULO DE GRADUADO

Ji Jian, masculino, nacido el 7 de marzo de 1992, ha cumplido el plan de estudios de Especialidad de Idioma Español, de la Universidad de Juventud Política de Shandong. Este alumno se ha graduado. Se certifica que ha cumplido los requisitos establecidos en del "Reglamento de Título de la República Popular de China" por lo que se le concede el Título Académico de Graduado en Literatura.

Zhang Shuming (Firmado)

Presidente del Comité de Evaluación de Título Académico, que el rector de la Universidad de Juventud Política de Shandong.



Número del certificado: 1427742015000746

El día 25 de Junio de 2015

NOTARÍA VIGÉSIMA DE QUITO
De conformidad al Art. 18 numeral 5 de la Ley Notarial,
DOY FE que la(s) fotocopia(s) que antecede(n) es (son)
compulsa del documento que me fue exhibido
en: _____ folia(s) útil(es).



Quito a, 25 JUN. 2015

Dra. Grace López Matuhura
NOTARIA VIGÉSIMA DE QUITO

(Graduado de Educación Superior General)



学士学位证书

季健，男，1992年3月7日生。在山东青年
政治学院西班牙语专业完成了本科学学习计划，业已
毕业，经审核符合《中华人民共和国学位条例》的规定，授予文学
学士学位。



NOTARIA VIGESIMA DE QUITO
De conformidad al art. 18 numeral 5 de la Ley Orgánica
DOVFE que late (exceptuando que adscriben) es con
compulsada del documento que me fue exhibido
en [] (bajo quites).

QUITO, 25 JUN 2018

校 长

山东青年政治学院

学位评定委员会主席

证书编号: 1427742015000746

二〇一五年六月二十五日

(普通高等教育本科毕业生)

Dra. Grace Lopez Matuhuma
NOTARIA VIGESIMA DE QUITO